



二零二五年六月 June 2025

粉嶺安樂門街遊樂場 Fanling On Lok Mun Street Playground

總會認證

全新的安樂門街遊樂場於2025年4月12日啓用。 佔地逾3,800平方米,其中極限運動場佔地約 that combines quality living with cultural and recreational elements. 1,600平方米,設有碗型場地及街式場地的極限運

动設施,適合不同程度的玩家作 。場內的碗刑及街 0000 式設施均獲國際滾軸運動總 會認證,達到國際級標準。 易地由土木工程拓展署設計 (康文署)管理。

:區參與種植日

我們的園境建築師團隊,把綠化元素與遊樂場結合,為用家提供賞心悦目的社區設施。

工程團隊於2025年3月19日舉辦種植日,邀請土木工程拓展署、康文署、北區民政事務 處代表和一眾北區區議員,合力於場地內栽種各類樹木及花卉,包括金蒲桃、小果鐵 冬青和秋英,為場地添上生氣。

Community Planting Day

Our landscape architect team has integrated green elements into the playground to provide pleasing community facilities for users.

A planting event was organized on 19 March 2025. Representatives from the CEDD, the LCSD, the North District Office, together with members of the North District Council were invited to plant various species of trees and flowers, such as Golden Penda, Small-fruited Holly and Cosmos, making the venue more vibrant.



anling On Lok-Mun Street Playground Opens A New Hub for Extreme Sports

安樂門街遊樂場揭幕

極限運動新據點

重置升級極限運動設施獲國際滾軸運動 Reinstated and Upgraded Extreme Sports Facilities Accredited by World Skate

為配合北部都會區下粉嶺繞道(東段)項目順利 To facilitate the smooth implementation of the Fanling Bypass 推展,原安樂門街遊樂場於2023年2月初關閉並 Eastern Section under the Northern Metropolis, the original On Lok 拆卸。土木工程拓展署於原址以北約150米的用地 Mun Street Playground was closed and demolished in early February 重置遊樂場,並納入粉嶺北新發展區的一部分,致 2023. The Civil Engineering and Development Department (CEDD) 力將區內建設為融合優質生活與文化休閒的地區。 has reprovisioned the playground at a site approximately 150 metres north of the original site, integrating it into the Fanling North New Development Area, in order to establish the district as a community

> The new On Lok Mun Street Playground opened on 12 April 2025, covering an area of over 3,800 square metres, with an extreme sports area covering approximately 1,600 square metres. This area features both bowl course and street course, which are suitable for players of varying skill levels to practice tricks. Certified by the 和建造, 並由康樂及文化事務 World Skate, the bowl and street facilities meet international standards. The playground is designed and constructed by the CEDD, and is managed by the Leisure and Cultural Services Department (LCSD).







型場地

wl Course



版場地配套

|多樣化的滑行|

!作適合極限運動場地的平滑混凝土表面



Concrete Surface Suitable for Extreme Sports Venue

色粉及批蕩的時間。

匀依賴工匠的專業技術與經驗,是工程與工藝的

egration of Engineering and Artisanal Craftsmanship







工程技術與匠人工藝的結

古洞北|粉嶺北新發展區

國際級場地認證

運動總會認證的極限運動場。此項認證 標誌着對場地水平的肯定,亦標誌著工 了重要一步。

遊樂場由負責 2024 年巴黎奧運滑板場地 的承辦商 California Skateparks 設計及 建造,團隊專家成員是來自世界各地的 員的重要性。

'寶貴建議與技術支持,以確保設計、施 L及質量控制的認證要求



歡呼連場的開幕典禮

游樂場於2025年4月12日正式開幕,

、北區民政事務署和北部都會區統籌 開幕表演揭開序幕

共12位來自不同地區的專業極限運動員為大 家進行了精彩示範。大會亦提供了滑板及滑板

Certified by International Governing Body

重置後的安樂門街遊樂場成為國際滾軸 The reprovisioned On Lok Mun Street Playground has been certified as an extreme sports venue by the World Skate, an internationally recognized governing body for roller sports. This certification is a 程團隊在推動城市運動設施建設上邁出 recognition of the standard of the venue and marks an important step forward in promoting the construction of urban sports facilities.

The playground was designed and constructed by California Skateparks, the contractor which was responsible for the skateboarding venue at 滑輪運動愛好者,了解場地質素對運動 the Paris 2024 Olympics. The team comprises experts from around the world, who are also passionate roller sports enthusiasts having deep 憑藉豐富經驗與專業知識,建造團隊提供 understanding of the importance of venue quality for athletes.

> With extensive experience and professional expertise, the construction team provided valuable recommendations and technical support, ensuring compliance with certification requirements for design, construction and quality control.

Fascinating Opening Ceremony

The new On Lok Mun Street Playground has been officially opened 為市民提供多元化及具國際標準的極 on 12 April 2025, offering the public with diversified and international-standard extreme sports facilities.

上邀請包括土木工程拓展署、康 In the opening ceremony, representatives from the CEDD, the LCSD, the North District Office and the Northern Metropolis 辦事處的代表,與表演者們一起衝線,為 Coordination Office were invited to cross the finish line with the performers to kick off the opening performance.

A total of 12 professional extreme sports athletes from different regions gave impressive demonstrations. The event also offered 車的免費體驗課程·讓市民認識及體驗極限運動 free skateboarding and scooter trial sessions, allowing the public to learn about and experience the fun of extreme sports.



粉北創作-社區共融壁畫創作活動

工程團隊於2025年3月再次聯同豐盛社企學會和菁然社企 (wePaint),邀請超過80位社區人士參與第二階段的「粉北 In March 2025, the project team 創作」社區共融壁畫創作活動,包括中小學學生、特殊學習 collaborated again with Fullness 需要人士及過渡性房屋住戶。

第二階段的壁畫設計特別融入上年度第一階段「粉北創 作」活動中,參加者描繪粉嶺特色的畫作,為粉嶺北社區 聯絡中心外牆增添了獨特而具溫度的地區色彩。



Community Inclusive Mural Painting Programme

Social Enterprise Society and wePaint, inviting over 80 community members including primary and secondary school students, individuals with



古洞北|粉嶺北新發展區

special educational needs, and residents of transitional housing, to participate in the second phase of the community-inclusive mural painting programme.

The mural design for phase two incorporated drawings of Fanling's iconic scenes created by participants during last ear's mural painting programme, adding a unique and warm ouch to the exterior wall at the Fanling North Community sion Centre.

😡 卓越表現 Outstanding Performance

英國特許土木工程測量師學會 2025年大獎

求卓越工程方面的努力,並獲業界肯定。

2025 Awards

「粉嶺北新發展區第一階段—粉嶺繞道東段 The contracts, "Fanling North New Development Area, Phase 1 -(石湖新村北至龍躍頭)工程」及「古洞北 Fanling Bypass Eastern Section (Shek Wu San Tsuen North to Lung 新發展區第一階段—古洞北新發展區至石湖 Yeuk Tau)" and "Kwu Tung North New Development Area, Phase 1 -墟的道路及渠務工程」分別榮獲「英國特許 Roads and Drains Between Kwu Tung North New Development Area 土木工程測量師學會2025年大獎」中的「年 and Shek Wu Hui" were honored at the Chartered Institution of Civil 度新工程合約項目(大型項目)」及「傑出可 Engineering Surveyors (CICES) Awards 2025. They received the 持續發展實踐項目」獎項,表彰工程團隊在追 awards for "NEC Project of the Year (Major Project)" and "Outstanding Sustainable Practice Project" respectively, recognizing the project teams' pursuit of engineering excellence and their achievements acknowledged by the industry.

2025 CICES Awards Outstanding Chun Wo-K



^常工程小知識 Engineering Knowledge

為什麼橋樑需要伸縮縫?

- 讓橋樑結構在面對溫度變化·濕度變化或 地震等情況時,能夠自然地伸展、收縮或移 勈。
- 2. 防止損壞:這些縫隙讓橋樑在需要移動時有 空間伸展,不會因為壓力太大而出現裂縫或 損壞。

工程師在粉嶺繞道的設計中加入伸縮縫,通常 設置在橋墩等支撐結構附近,並與支座配合使 用,提供可控制的靈活性。這樣,橋面在遇到熱 脹冷縮或其他移動時,就能安全地調整而不會 對整體結構造成損壞。

這項設計有助於防止結構壓力,延長橋樑的使 用壽命,並確保所有道路使用者通行時既暢順 又安全。

Why do bridges need movement joints?

- 1. 讓橋樑自由伸縮移動:伸縮縫的設計是為了 1. Accommodate bridge movement: Movement joints allow structures to expand, contract, or shift due to factors such as temperature changes, moisture variations, and seismic activity.
 - 2. Prevent Damage: By enabling controlled movement, these joints reduce excessive stresses that could cause cracks or structural failure.

Engineers design movement joints - often located near supports like piers along with bearings on Fanling Bypass to provide controlled flexibility. These components allow the bridge deck to safely accommodate expansion,

contraction and other shifts without damaging the structure.

This strategic design helps 👞 prevent stress, enhances the longevity of bridges, and ensures smooth, secure passages for all road users.



香港工程師學會 「卓越安全設計大獎2025」

在香港工程師學會轄下安全工程專責 事務委員會舉辦的「卓越安全設計大 獎2025」中,「粉嶺北新發展區第-階段 — 粉嶺繞道東段(崇謙堂至九 龍坑)」合約工程榮獲金獎,表彰工 程團隊透過創新設計在提升安全方面 的卓越表現。



The Hong Kong Institution of Engineers Design for Safety Excellence Award 2025

The contract "Fanling North New Development Area, Phase 1 – Fanling Bypass Eastern Section (Shung Him Tong to Kau Lung Hang)" won the Gold Award in the Design for Safety Excellence Award 2025 which was organized by the Safety Specialist Committee of The Hong Kong Institution of Engineers. This award recognizes the project team's outstanding performance on safety enhancement through innovative designs.



查詢詳情,請與古洞北及粉嶺北新發展區辦事處聯絡。 For further information, please contact the Kwu Tung North and Fanling North New Development Area Office. 古洞北 tel: 6700 4259 email: ktnrp@cedd.gov.hk 粉嶺北 tel: 6157 4051 email: flnrp@cedd.gov.hk

Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (CICES)







工程進度Works Progress (截至2025年6月 as at June 2025)









